

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 21 (1947)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Fürsorge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Elektrizitätswerk

| 40<br>Monat         | Energieerzeugung  |                                    | Energieabgabe                                 |                                |
|---------------------|---|------------------------------------|---|--------------------------------|
|                     | Eigene Anlagen<br>inkl. Anteil<br>Oberhasli<br>1000 kWh | Fremdenergie-<br>Bezug<br>1000 kWh | im eigenen Ver-<br>sorgungsgebiet<br>1000 kWh | an andere<br>Werke<br>1000 kWh |
| Juli .....          | 21 669  | —                                  | 13 869  | 7 800                          |
| August .....        | 23 459  | —                                  | 13 674  | 9 785                          |
| September .....     | 22 627  | —                                  | 13 121  | 9 506                          |
| 3. Vierteljahr 1947 | 67 755  | —                                  | 40 664  | 27 091                         |
| 3. Vierteljahr 1946 | 51 773  | —                                  | 40 861  | 10 912                         |

### 7. FÜRSORGE.

#### Ausgerichtete Armenunterstützungen.

| 41<br>Art der Unterstützung                | Juli    | Aug.    | Sept.   | 3. Viertel-<br>jahr<br>1947 | 3. Viertel-<br>jahr<br>1946 |
|--|---------|---------|---------|-----------------------------|-----------------------------|
|  | 1947    |         |         |                             |                             |
|  | Fr.     | Fr.     | Fr.     | Fr.                         | Fr.                         |
| Pflegegeld. (Anst.-, Priv.-, Spitalpflege) | 341 156 | 124 016 | 67 757  | 532 929                     | 526 048                     |
| Berufserlernung .....                      | 2 841   | 3 789   | 3 740   | 10 370                      | 9 269                       |
| Barunterstützungen .....                   | 68 700  | 50 712  | 47 356  | 166 768                     | 256 378                     |
| Mietzinse .....                            | 28 048  | 22 509  | 23 691  | 74 248                      | 112 188                     |
| Brot, Milch, Spezereien und Kartoffeln     | 9 765   | 9 166   | 7 915   | 26 846                      | 33 050                      |
| Kleider .....                              | 9 401   | 8 590   | 6 911   | 24 902                      | 32 625                      |
| Brennmaterial .....                        | 485     | 1 267   | 989     | 2 741                       | 4 398                       |
| Arzt, Apotheke usw. ....                   | 9 363   | 8 773   | 7 610   | 25 746                      | 26 301                      |
| Zusammen                                   | 469 759 | 228 822 | 165 969 | 864 550 <sup>1)</sup>       | 1 000 257                   |

<sup>1)</sup> Rückgang gegenüber dem gleichen Vorjahresquartal infolge verminderter Zahlungen an Auslandsschweizer und direkter Auszahlung der Bundesrenten an Greise, Witwen und Waisen.

#### Erfolgte Bevormundungen.

| 42<br>Vierteljahr      | Kinder         |                         |                          |                         |        | Erwachsene     |                         |                          |                                    |                        |
|------------------------|----------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|--------|----------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------------|------------------------|
|                        | über-<br>haupt | Vor-<br>mund-<br>schaft | Bei-<br>stand-<br>schaft | davon außerehel.        |        | über-<br>haupt | Vor-<br>mund-<br>schaft | Bei-<br>stand-<br>schaft | Ver-<br>mögens-<br>verwal-<br>tung | Bei-<br>rat-<br>schaft |
|                        |                |                         |                          | zu er-<br>war-<br>tende | übrige |                |                         |                          |                                    |                        |
| 3. Vierteljahr 1947 .. | 53             | 30                      | 23                       | 9                       | 25     | 45             | 31                      | 9                        | 5                                  | —                      |
| 3. Vierteljahr 1946 .. | 63             | 40                      | 23                       | 10                      | 25     | 46             | 31                      | 6                        | 7                                  | 2                      |

### Amtliche Pflegekinderaufsicht.

| 43 | Ehelichkeit              | Anfangsbestand | Anmeldungen |        |         | Abmeldungen |        |         | Endbestand |
|----|--------------------------|----------------|-------------|--------|---------|-------------|--------|---------|------------|
|    |                          |                | überhaupt   | Knaben | Mädchen | überhaupt   | Knaben | Mädchen |            |
|    | Eheliche Kinder .....    | 438            | 15          | 7      | 8       | 24          | 12     | 12      | 429        |
|    | Außereheliche Kinder ... | 188            | 4           | 2      | 2       | 4           | 3      | 1       | 188        |
|    | 3. Vierteljahr 1947      | 626            | 19          | 9      | 10      | 28          | 15     | 13      | 617        |
|    | 3. Vierteljahr 1946      | 681            | 51          | 23     | 28      | 65          | 28     | 37      | 667        |

### Notstands- bzw. Teuerungsbeihilfe.

| 44   | Personenkreis   | Zahl der Fälle        |                     | Personenzahl        |                     |
|--|---|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|  |   | 3. Vierteljahr 1947   | 3. Vierteljahr 1946 | 3. Vierteljahr 1947 | 3. Vierteljahr 1946 |
|  | Alleinstehende Männer .....                             | 158                   | 166                 | 158                 | 166                 |
|  | Alleinstehende Frauen .....                             | 819                   | 851                 | 819                 | 851                 |
|  | Alleinstehende zusammen                                 | 977                   | 1017                | 977                 | 1017                |
|  | Familien mit 2 Personen .....                           | 373                   | 453                 | 746                 | 906                 |
|  | „ „ 3 „ .....   | 83                    | 164                 | 249                 | 492                 |
|  | „ „ 4 „ .....   | 67                    | 206                 | 268                 | 824                 |
|  | „ „ 5 „ .....   | 112                   | 200                 | 560                 | 1000                |
|  | „ „ 6 „ .....   | 82                    | 122                 | 492                 | 732                 |
|  | „ „ 7 „ .....   | 46                    | 61                  | 322                 | 427                 |
|  | „ „ 8 „ .....   | 22                    | 21                  | 176                 | 163                 |
|  | „ „ 9 „ .....   | 8                     | 7                   | 72                  | 63                  |
|  | „ „ 10 „ .....  | 3                     | 2                   | 30                  | 20                  |
|  | „ „ 11 „ .....  | 2                     | 3                   | 22                  | 33                  |
|  | „ „ 12 „ .....  | 1                     | —                   | 12                  | —                   |
|  | Familien zusammen                                       | 799                   | 1239                | 2949                | 4665                |
|  | Alleinstehende und Familien insgesamt                   | 1776                  | 2256                | 3926                | 5682                |
|  | Davon Kinder unter 16 Jahren .....                      | .                     | .                   | 1362                | 2109                |
|  |   | Beträge in Franken    |                     |                     |                     |
|  |   | insgesamt             | auf 1 Fall          | auf 1 Person        |                     |
|  | Ausgerichtete Notstandsbeihilfen, 3. Vierteljahr 1947 . | 122 819 <sup>1)</sup> | 69.15               | 31.28               |                     |
|  | „ „ Teuerungs „ „ 3. Vierteljahr 1946 .                 | 162 078 <sup>2)</sup> | 71.84               | 28.52               |                     |
| <sup>1)</sup> Auf den Kanton entfallen 45% und auf die Gemeinde 55%.<br><sup>2)</sup> „ „ Bund „ 33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %, auf den Kanton 27% und auf die Gemeinde 39 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> %. |   |                       |                     |                     |                     |